

Megjelenik
szombaton délben

Egyes szám ára

10

fillér

ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadó-
hivatal: Vármegyeháza
Telefon: 109.

Egyes szám ára

10

fillér

Heti szemle

A német győzelem titka

1. Uj német fegyverekről ír egy amerikai újságíró, azokról az új, eddig ismeretlen német fegyverekről, amiket a La Manche csatorna partján sorakoztatnak fel a németek a hatalmas angol offenzívához. Lehet, hogy igazat írt az amerikai újságíró, lehet, hogy valóban léteznek új német fegyverek, lehet, hogy nagy szerepet is játszanak majd a döntő csatában, de ezeknek az állítólagos új német fegyvereknek döntő jelentőséget tulajdonítani túlzás. Németország nem az új fegyverekkel nyeri meg az új világháborút, eddigi győzelmeit sem az új fegyvereknek köszönheti, hanem annak az új szellemnek, amelyet Hitler tiltetett el a Harmadik Birodalom minden tagjának a lelkében. Ez a szellem, ez az új német lélek a birodalom új fegyvere, amellyel eddigi diadalait aratta és amellyel ezután is győzni fog.

Anglia és Franciaország husz évig tespedt boldog semmittevésben, gyakorolta világalalmát a gazdasági viláppiacon s szülte egyre-másra a zsidó milliárdosokat, az újrotschildokat. Ugyan akkor a német birodalom Hitler vezérletével összevágott foggal, nélkülözésekkel, egytől ételes ebéddekkel, hihetetlen energiával, önfegyessel minden igényét legyűrte, hogy ujjaalakulhasson, hogy az egyének anyagi ereje helyett a nemzet ereje hatalmasodjon. Az a világot lehengerlő tank-park, eget sötétítő repülőgép sereg, tengernyi hadihajó, fegyver és milliárdnyi hadianyag, az mind a németiség önszájától önként megvont falatokból épült, készült. Az angol, francia és a német nép utolsó husz éven tapasztalt életmódja és nemzeti nevelése közötti különbség, a Harmadik Birodalom szelleme az az új fegyver, amelyet a La Manche csatornánál is hadba állít Németország és győz Anglia ellen.

Alkony a lordok szigetén

2. Az angol nép, a demokrácia tömege: megállíthatta volna idejében ezt a levegőben elindult legyőzhetetlen gőzhengert, ha nem hallgat a mások vére szomjas Churchillra, nem hallgat a demokráta világot irányító zsidó bankvezérekre és kereskedelmi kiskirályokra, hanem a józan észre, amely hét ország legyőzése után tulajdoníthatott volna annyi erőt a német hadseregnek, hogy legyőzi az a nyolcadik országot is, ha kell. Az angol nép jobban tette volna, ha börtönbe zárja hazug vezereit s megkísérli a kiegyezést azzal a birodalommal, amely új világot alakít ki ezen a földrészen. Sok-

kal könnyebb és sokkal kevesebb áldozattal járt volna Angliára, ha békésen igyekszik behelyezkedni az új Európa kereteibe, mint elviselni azt a katasztrófát, amely most, a jelen órákban zuhan az angol szigetre — Anglia elvakult, üresen gögős diplomáciája miatt. És ismét idézzük, amit már annyiszor és annyira elmondottak: hát

önmagát sem tudja megvédeni az az Anglia, amely a félvilágnak területi garanciát biztosított szél-tében, hosszában?... Micsoda vakmerő, hazugságokon felépült diplomácia volt az, micsoda szemérmetlen csalása volt az angol vezetőknek, hogy világhatalommá játszottak ki egy olyan szigetet, amely önmagát sem tudja meg-

védeni! Az egész világot ámitotta a liberális demokráta zsidó bankokrácia, amelynek a zsebéből tellett liberális, demokráta, zsidó propagandára, milliárdokat áldozott a zsidószipátia elhíntésére, de az angol nép védelméért nem tett semmit. Anglia, demokrácia, liberalizmus, zsidóuralom... Finita la commedia...

Hétfőn ismét összeül magyar-szlovák határközi értekezlet

A magyar-szlovák határmenti forgalom zavartalanításának biztosítására nemzetközi megállapodás alapján az ugynevezett határközi értekezletek vannak hivatva felügyelni.

Ezeket az értekezleteket rendszerint negyedévenként, de a szükséghez mérten többször is megtartják felváltva vagy magyar, vagy szlovák területen.

A magyar-szlovák határközi értekezletet augusztus 26-án hétfőn délelőttre most soron kívül ismét

összehívták.

Az értekezlet összehívására az adott okot, hogy a nagykázméri kettősbirtokosoktól a szlovák hatóságok az 1938—39. évekre visszamenőleg olyan adóköveteléseket támasztottak, amely követelések a magyar álláspont szerint alaptalanok.

Magyar részről remélik, hogy a hétfői értekezlet a legbarátságosabb szellemben közmegelegedésre nyugvópontot fogja juttatni ezt a vitás kérdést.

lenül hagyták, nehogy ezek elbontásával megrendítsék a templom alapját.

A tér végleges rendezésének legutóbb már csak három ház állta útját. Az egyik tulajdonossal, Nagy M. Gézával a város részéről kezdeményezett tárgyalások pénteken befejeződtek s ennek eredményeként a város az épületet megvásárolta.

Ezek után már csak két épület tulajdonosával kell a városnak megállapodnia. Ha a békés meg egyezésnek akadályai lennének, úgy a város haladéktalanul megindítja a kisajátítási eljárást.

Augusztus 27-én foglalja el állását a városi adóhivatal új vezetője

Mint megírtuk, Sátoraljaujhely képviselőtestülete a városi adóhivatal vezetését dr. Keresztury József nagykövesdi községi körjegyzőre bízta. Az adóhivatal új vezetője augusztus 27-én veszi át hivatala irányítását.

Be kell jelenteni a 20 holdon felüli birtokok terméseredményét

A m. kir. kormány rendelete értelmében azok a birtokosok, akik husz holdon felüli szántóföldi művelés alatt álló birtokon gazdálkodnak, kötelesek az 1940. évben termelt buza, rozs, kétszeres és zabkészletüket a cséplés befejezésétől számitott hat nap alatt az illetékes községi előljárásnál bejelenteni.

Léggoltalmi szemle lesz vasárnap Sárospatakon

A honvédelmi miniszter rendelete szerint a személyes és különleges légvédelmi szolgálat érdekében esztendőnként kétszer ellenőrzési szemlét és kétszer léggoltalmi gyakorlatot kell tartania az ország minden léggoltalmi szervezetének. A rendeletnek megfelelően Budapest székesfőváros léggoltalmi szervezete vasárnap délelőtt tartotta a Hősök-terén ezt a nagyszabású szemlét.

A vidéki léggoltalmi szervezetek is eleget tesznek a miniszteri rendeletnek s például Sárospatakon vasárnap, augusztus 25-én délelőtt fél 12 órakor tartják a léggoltalmi szervezet tagjainak ellenőrzési szemlét a főiskolai tornaterén.

Özv. gr. Széchenyi-Wolkenstein Ernőné minden héten meglátogatja az épülő Szeretetházat

Az özv. Széchenyi-Wolkenstein Ernőné grófné kezdeményezésére és a vármegye áldozatkész nagy közönségének lelkes támogatásából létesülő Szeretetház építési munkálatai nagy lendülettel haladnak a befejezés felé.

A munkálatok mai állásából megállapítható, hogy a Szeretetház október közepére teljesen elkészül s a közellátásra szoruló nélkülöző aggok beköltözhetnek új otthon-

nukba. A Szeretetház felavatása ünnepélyes keretek között fog végbemenni, s azon minden jel szerint a kormányzó is részt fog venni.

Özv. Széchenyi-Wolkenstein Ernőné grófné igen nagy figyelemmel kíséri az építési, illetve átalakítási munkákat és hetenként legalább egyszer látogatást tesz a Szeretetháznál, amely berendezésének egy része már meg is érkezett.

Nagyarányu utépitési munkálatok Sárospatak jövő évi munkatervében

Sárospatak nagyközség képviselőtestülete a legutóbbi közgyűlésen tárgysorozatra felvett közgyűzgatási ügyek között tárgyalta a jövőévi utépitési terveket is.

A tervek szerint a jövő évi költségvetésbe nagyobb összeget vesz fel az előljáráóság annak az

utnak a kiépitésére, amely a most készülő kispataki ut folytatása.

Igy tehát a jövő év folyamán betonhabarcsba burkolt kis kockakövel burkolják ki a Bodroghidat, a hirtől a mostani piacon áthúzódó utszakaszokat és a főutcába torkoló Hegedűs-utcat.

Már csak két épület állja útját a templomtér rendezésének

Ismét megvásárolt a város egy telket a katolikus templom mellett

A római katolikus templomtér rendezési munkálatainak utjából a templom melletti házak tulnyomó része a város vezetőségének intézkedésére már eltűnt. Ezeknél a

házaknál a bontási munkálatok már befejeződtek s a munkások már megkezdték az így nyert terület kiképezését. Az épületek alapfalait a bontás során sértet-

Bornemisza Miklós alispán a magyar városokat is felkérte a Rákóczi-ház költségeihez való hozzájárulásra

Mint ismeretes Zemplénvármegye erejét meghaladó anyagi áldozatok árán restauráltatja II. Rákóczi Ferenc borsói szülőházát, hogy azt nemzeti zárandokhelyévé avassa.

A restaurálási költségekhez Bornemisza Miklós alispán kérő szavaira az ország valamennyi vármegyéje is hozzájárult s így legutóbb a Rákóczi kultuszáról híres Abauj-Torna vármegye törvényhatósági bizottsága is 1000 pengős hozzájárulást küldött a nemes célra. Több vármegye azonban még nem válaszolt az alispán átiratára. Miután az építkezések folytatásához és mielőbbi befejezéséhez a ren-

delkezésre álló összeg még korántsem elégséges, Bornemisza Miklós alispán a napokban átiratot intézett az ország valamennyi törvényhatósági joggal felruházott városához s átiratában arra kérte a városok törvényhatósági bizottságait, hogy anyagi lehetőségeikhez mérten járuljanak hozzá a Nagyságos Fejedelem szülőházának rendbehozási munkálataihoz.

A vármegye alispánja reméli, hogy a magyar városok teljes mértékben értékelni fogják a Rákóczi-ház és az abban berendezendő Rákóczi-muzeum jelentőségét és hozzájárulásaikkal lehetővé teszik, hogy a munkálatok mielőbb befejezódjenek.

Tüzérségi éles lögyakorlatok lesznek augusztus 26, 27 és 28-án

Sátoraljaujhely város vezetősége ezután is felhívja a lakosság figyelmét a 27. hv. üteg tüzérségi éles lögyakorlatára, amelyet aug. 26, 27 és 28-án tartanak meg.

A lögyakorlatok helye a Sátoraljaujhely—Északnyugat, rudabányácsi m.út, a lőtér, a Száva hegy 469, a Nagyhallgató 545, a Fekete hegy 549, Mikóháza község és a széphalmi m.út közötti terület.

A lögyakorlatok ideje valamennyi napon 8 órától 11 óráig. A lőtér területe 7 órákor mindenki által elhagyandó, aki a tilalmi időben a lőtérre tartózkodik, az a polgári közigazgatási hatóság illetékesébe tartozó kihágást követ el és elzárással, vagy pénzbüntetéssel lesz sújtva.

A lőtérre vezető utakat, a községek kijáratait biztonsági őrcok fogják lezárni. Ezen biztonsági őrcok utasításainak eleget kell tenni ellenkező esetben a kincstár az esetleg bekövetkezett balesetekért minden felelősséget elhárít. A lőtér határát képező Sátoraljaujhely—Mikóháza és Sátoraljaujhely—rudabányácsi m.úton a forgalom a lövészet alatt is szabad.

A kistarcsai internálótáborban találtak rá egy zempléni bűnözőre

A miskolci rendőrkapitányság bünyügyi osztálya 1939 őszén nyomozólevelet bocsátott ki Rostás Mihály 38 éves sajkókesznyéti lakos ellen, akit kétrendbeli lopás elkövetésével gyanúsítottak. Rostás Mihály 1939 augusztusában az egyik építés alatt lévő házból elloptott tíz zsák cementet és egy kézi kocsit. Később pedig egy költőzködő családot lopott meg, az ingóságokat értékesítette s a szerzett pénzen Budapestre utazott. A fővárosban bejelentési razzia alkalmával megállapították, hogy Rostás Mihályt már korábban kitiltották Budapestról s a visszaeső

bűnözőt a kistarcsai toloncházba szállították.

A miskolci kapitányság körözölevelét a kistarcsai gyűjtőtáborban is megkapták s ekkor kiderült, hogy a vakmerő lopásokat Rostás követte el. A főtárgyalásra Kistarcsáról állították elő a vádlottat, aki töredelmes beismerő vallomást tett.

A törvényszék megállapította Rostás bűnösségét s jogerősen hathónapi és tíznapos börtönre ítélték. Az ítélet kihirdetése után Rostás Mihályt visszavitték a kistarcsai gyűjtőtáborba s börtönbüntetését ott fogja kitölteni.

Szeptember elsején kezdődik az új levante kiképzési év

A sátoraljaujhelyi mv. és járási katonai parancsnokság ezután is felhívja a levante kötelei ifjak figyelmét a következőkre:

Az 1940/41-es levante kiképzési év 1940. szeptember 1-én kezdődik. Ezen a napon ünnepélyes istentisztelet lesz, amelyre a levanték a Levante Otthonból reggel 8 órakor zárt rendben vonulnak fel.

A levanték beosztásuk végett kötelesek a Levante Otthonban jelentkezni a következő sorrendben: Szeptember 2-án délután fél 2 órakor (13 óra 30 perc) az 1916, 17, 18, 19 és 1920 években

születettek, valamint az iparos és kereskedő tanonciskolások.

Szeptember 4-én ugyancsak fél 2 órakor az 1921, 22 és 1923 években születettek.

Szeptember 5-én az 1924, 25, 26, 27 és 1928 években születettek.

A Sátoraljaujhely-Gyártelep levante kötelei ifjai külön csoportokban lesznek kiképezve.

A felsőkereskedelmi, gimnázium, polgári fiú és elemi iskolák növendékei levante kötelezettségeinek az iskolák által adott utasítások szerint kötelesek eleget tenni.

Ismét zsebmetszők garázdálkodnak a sátoraljaujhelyi piacon

Pár hónappal ezelőtt a sátoraljaujhelyi hetipiacokon napirenden voltak a zsebmetszések. A rendőrség erélyes közbelépésének volt köszönhető, hogy a zsebesek csakhamar „lebuktak“.

Azóta megszűntek a piaci garázdálkodások, míg most ismét megjelentek a gyanútlan és sok esetben feltűnően gondatlan vásárlóközönség vámszedői.

A pénteki hetipiacon öt eset-

ben tapasztalták a vásárlók, hogy idegen kezek kotorásztak zsebeikben. Pénztárcák tűntek el kisebb összegekkel, s a károsultak tehetetlenül álltak a körmönfont vásári tolvajokkal szemben.

Ugy tudjuk, hogy a rendőrség a zsebesek végleges kiirtására máris foganatosította a legszigorúbb intézkedéseket, ezen kívül azonban nagyon ajánlatos, hogy a közönség több figyelmet szenteljen saját érdekeinek megvédésére.

Tüdőbeteg gondozóval ellátott egészség ház épül Sárospatakon

A sárospataki Stefánia Szövetség egy Egészség ház építését vette tervbe, s ennek az építési munkálatai hamarosan megkezdődnek és az épület még ebben az esztendőben tető alá kerül.

Az Egészség házban a szükséges egészségügyi és szociális berendezéseken kívül külön járási tüdőbeteg gondozó is lesz, amelyet a járás községek fognak fenntartani. Az egyes községek képviselőtestületei már meg is hozták határozatukat és megállapították a tüdőbeteg gondozó fenntartásához való hozzájárulásuk összegét.

A községek örömmel mondták ki az intézet fenntartásához szük-

séges megajánlásukat, s ilyenformán az Egészség ház nemcsak Sárospataknak, de az egész járás közönségének nagyjelentőségű intézményévé válik.



Ahol Árpád megpihent...

A Bodrogköz rendkívül alapos és avatott tollú ismerőjének, Dienes Adorján nagykövesdi kamaraplébánosnak most jelent meg legújabb műve, amely „Ahol Árpád megpihent“ címen mutat rá a Bodrogköz történelmi értékeire, művelődési ágaira és féltve őrzött népszokásaira.

Dienes Adorján Árpád honfoglalásának időpontjait nyúl vissza a Bodrogköz történelmének megfestésénél. Bemutatja azokat a népeket, amelyek a Bodrogközön keresték boldogulásukat, majd pedig a későbbi századok és az új kor hatásairól számol be. Ismereti a művelődés különféle ágait és történelmi hűséggel számol be a Bodrogköz várairól is. Végezetül

a Bodrogközön meghonosodott népszokásokról szól és néhány szép regét köt csokorba.

A nagy figyelmet érdemlő és a Bodrogköz multját és fejlődését megvilágító mű az illusztris szerző kiadásában, a kassai Wikó-könyvnyomda impresszumával jelent meg s már is igen nagy közkeveltségnek örvend. Kapható a szerzőnél Nagykövesden és a Keresztény Sajtó könyvesboltjában Sátoraljaujhelyben.

— A Diana-fürdő a javítási munkálatok elhúzódása miatt aug. 24., 25. és 26-án még nem lesz üzemben, 31-én azonban már feltétlenül megnyílik.

Alusza álmát mint bűvös m. halálos csőnd s nincs király szerelmes cső

Északon büsz délen az utar. keleti a nótá. terméketlen melyben soha

Kék hegyek vele alszom nagy ölelését

leltem béklyú hiszen én is,

— BI

Az igazság zása folytát elnöke dr. csáti kir. j. nokot has aljaujhelyi lyezte át.

— Ha megye társ lett egy a tető marká kon szerd rában rövi dr. Kiss S. véd, Zer hatósági alsözemp főgondno ség képv. Sárospata rosputaki Dr. Kiss 3 délután 3 pozáns r nagy szá hunyt ba hunytbar gabiró a

— Ze

telkész egyház bodrogh Szabó E házközse ján lelk készvála gyében földbirtó és szer megelé inkább, bolcsme ként m lyében ségű, s gondolt fehértó

— I

hez. egy el vármeg (többe rencse szöveg s azok árusitj soraib zarká az ille közölr 21. F

— v. vánsá gyár,

HIREK

Ujhely

Alusza álmát a Hegyalja leánya
mint bűvös mesék Csipkerózsája
halálos csöndben, holdtalan éjen,
s nincs királyfi, ki felébressze
szerelemes csókkal — mint a mesékben...

Északon büszke, álmódó hegyek,
délen az utam rónára vezet,
keleti a nóta, nyugatra száll a vágy
terméketlen talaj. Vértönnel áztatott,
melyben sohasem nyíllhat szűz buzavirág.

Kék hegyek között alszik egy város,
vele alszom én is. Érzem halálos,
nagy ölelést... Terveim, céljaim csak
[voltak, voltak,
lelkem béklyóban — Nincsen menekvés,
hiszen én is, én is egy álma vagyok csak...]

Székellyföldi Mária

Bírósági áthelyezés.

Az igazságügyminiszter felhatalma-
zása folytán a kassai kir. ítélőtábla
elnöke dr. Hegedűs Dezső mező-
csáti kir. járásbírói joggyakor-
nokot hasonminőségben a sátor-
aljaújhegyi kir. törvényszékhez he-
lyezte át.

Halálozás. Zemplénnvármegye
társadalmi ismétszegényebb
lett egy a régi jó világra emlékez-
tető markáns alakjával. Sárospata-
kon szerdán délután 73 éves ko-
rában rövid szenvedés után elhunyt
dr. Kiss Sándor nyugalmazott ügy-
véd, Zemplénnvármegye törvény-
hatósági bizottságának tagja, az
alsózepléni ref. egyházmegye tb.
főgondnoka, Sárospatak nagyköz-
ség képviselőtestületének tagja, a
Sárospataki Hangya elnöke, a Sáro-
spataki Hitelbank Rt. elnöke stb.
Dr. Kiss Sándor temetése pénteken
délután 3 órakor ment végbe im-
pozáns részvét mellett s azon igen
nagy számban vettek részt az el-
hunyt barátai és tisztelői. Az el-
hunytban dr. Bakó Károly szol-
gábiró apóst gyászolja.

**Zempléni származású
lelkész az ujfehértói ref.
egyház élén.** Id. Szabó Lajos
bodroghalmi földbirtokos fiát,
Szabó Bélát az ujfehértói ref. egy-
házköztség egyhangú meghívás ut-
ján lelkészévé választotta. A lel-
készcserézés híre Zemplénnvármegye-
gyében — ahol id. Szabó Lajos
földbirtokos általános tiszteletnek
és szeretetnek örvend — nagy
megelégedést váltott ki annál is
inkább, mivel a legutóbb a sza-
bolcsmegyei Apagyon segédlelkész-
ként működő Szabó Béla szemé-
lyében egy rendkívül nagy képzet-
tségű, széles látókörű és szociális
gondolkodású lelkész került az uj-
fehértói egyházköztség élére.

**Kérem a közönség-
hez.** Tudomásomra jutott, hogy
egy előttem ismeretlen egyén a
vármegye különböző községeiben
(többek közt Sárospatakon, Sze-
rencsen) zenésítésre alkalmas dal-
szövegemből néhányat kinyomatott
s azokat, mint saját gyártmányait
árusítja. Ha akad a közönség
soraiiban valaki, aki ezt az irodalmi
szarkát ismeri, kérem legyen szives
az illető nevét és lakhelyét velem
közölni. Taktaszada, 1940. aug.
21. Farkas Andor.

Receptkönyveket ki-
váltására ingyen küld: Dr. Oetker
gyár, Budapest, VIII., Conti-u. 25.

**Hét éves korig csak
féldíjat számíthat az or-
vos a gyógykezelésért.** Az
új egészségvédelmi törvény végre-
hajtása tárgyában a belügymi-
niszter rendeletet adott ki. A ren-
delet alapján a törvény 42, 48,
49 és 52 szakaszai már hatályba
léptek. A 42. szakasz kimondja,
hogy az, akit a kiskorú ápolása,
gondozása törvény szerint terhel,
vagy aki ilyen terhet magára vál-
lal, a 18 évnél fiatalabb kiskorut
betegség esetén azonnal orvosi
segélyben kell részesítenie, orvos-
hoz kell a gyermeket vinnie. A
hét évnél fiatalabb gyermek gyógy-
kezeléséért az orvos felszámítható
díjának csak a felét követelheti.
A szegények ingyen kezelést igé-
nyelhetnek. A törvény 56. szakasza
értelmében a gazdasági cselédek
és éves, illetve állandó szegőd-
ményes cseléd vele élő feleségé-
nek szülése esetén a szolgálatba-
lépő tizenötödik napja után a
bába részére szükséges fuvar a
gazda köteles rendelkezésre bo-
csájtani.

**Felvétel a debreceni
egyetemre.** A debreceni m. kir.
Tisza István-Tudományegyetemen
a rendes beiratkozás az 1940-41.
tanév I. félévére szeptember 1-16-ig

**Megnyílt a
PHILIPS RÁDIÓ
kiállítás
minden kereskedőnél!**



33 B TELEPES EGYKÖRÖS	141.-
43 B TELEPES EURÓPA-AMERIKA-VEVO	313.-
43 V 6 KÖRÖS, 4 CSÖVES VILÁGVEVO KISSZUPER	227.-
43 V 6 KÖRÖS, 4 CSÖVES VILÁGVEVO KISSZUPER (haszn. kivételben)	252.-
43 U 6 KÖRÖS, 4 CSÖVES VILÁGVEVO KISSZUPER (haszn. kivételben)	271.-
43 LV 6 KÖRÖS, 4 CSÖVES VILÁGVEVO KISSZUPER	306.-
43 LU 6 KÖRÖS, 5 CSÖVES VILÁGVEVO KÖZEPSZUPER	331.-
53 V 7 KÖRÖS, 5 CSÖVES VILÁGVEVO KISSZUPER	375.-
53 U 7 KÖRÖS, 5 CSÖVES VILÁGVEVO MAGYSZUPER	431.-
63 VR 6 CSÖVES VILÁGVEVO KONCERTSZEKRENY	512.-
63 GV ASZTALI KONCERTSZEKRENY	546.-
63 GVR VILÁGVEVO CSÜCSZUPER	938.-
83 VR VILÁGVEVO KONCERTSZEKRENY	312.-
DALSZEKERÉNY PHILIPPHON	156.-

tart. Dékáni engedéllyel beiratkozni
szeptember 16-20-ig, rectori enge-
déllyel szeptember 21-30-ig lehet.
A felvételi kérvényeket az illetékes
karhoz címzetten augusztus 1 és
31 közt kell benyújtani. Eredeti
okiratok szükségesek.

szerző slágereivel. Kiséret: Békere
készül a világ és Fox Világ-
híradó.

Csütörtökön, aug. 29-én filléres
helyárrakkal csak felnőttek részére
a francia filmkultúra klasszikus
alkotása, A megbélyegzett asz-
szony. Kiséret: Luce Világhir-
adó.

**Kormányrendelet a
tejszin forgalmának kor-
látozásáról.** A kormány rende-
letet tett közzé a tejszinforgalom
korlátozásáról. A rendelet szerint
az ország egész területén a tejszint
csak vaj- és sajt készítéshez szabad
felhasználni, fogyasztás, továbbá
eladás céljaira azonban forgalomba
hozni, illetőleg beszerezni nem
szabad. A rendelet hatálybalépése
előtt kötött szerződés vagy egyéb
megállapodás alapján tejszint csak
tejipari vállalatok vehetnek át vaj
és sajt készítése céljából. A tejszin
forgalombahozatalának korlátozása
következtében a vajkészítés emel-
kedni fog és ezáltal az ország
egyes részeiben tapasztalható vaj-
hiány meg fog szűnni.

Akikből a legelsők lesznek...

... Szegény szülők gyermeke volt. A hegyek között született
valahol. Egy kis kunyhóban, nem palotában.
Télen napokig lapátolta a havat, hogy kiláthasson az ablakon,
vagy kimehessen az ajtón. De amikor az első tavaszi szellő megérkezett,
hogy helyet csináljon a fehér, kék és piros virágoknak, akkor már
nem cserélt volna sem a völgyben, sem a városban lakókkal.
Mert valójában nagyonis gazdag volt, — a lelke nem ismert
szegénységet.

Legtöbbször önmagával beszélgetett. Így volt ez a hegyek között
és később odalent a kaszárnyában.
Ha étkezéshez sorakoztak, rendszeren a sor végén állott. És amikor
a többiek virtuskodtak, legtöbbször nem figyelt oda, mert magával volt
elfoglalva. Mindenki szerette. A hangoskodók, mert csendes volt és a
szemtelenekek, mert minden élcet mosolyogva tűrt el.
Az éleslövészetben mindig pontosan célbatalált. De ha kérdeztek
tőle valamit, akkor sokszor megakadt a válasza a torkában. Azt mondták
rőla, hogy amolyan sereghajtónak született. Mert mindenkit maga elé
engedett.

Az Aisne partján történt, egy júniusi hajnalon. Ezer halált okádtak
az ágyuk és gépfegyverek, miközben a csónak a tulsó part felé futott.
És amikor végre partot érték a pergőtűzben, akkor egyszerre csak
váratlanul nagyon hangos lett. Hangosabb, mint a hangoskodók, akik-
nek most a szavát alig lehetett hallani.
— Utánam! Kiáltotta hátra, a bajtársak felé. És azok rohanva
követték, mintha mindig ez lett volna a dolgok rendje.
S amikor tengerbe zuhant a nap, a bajtársak díszes keresztet
ácsoltak. Annak, aki a legelső lett... (Fordítás a „Der Stürmer“ből)

Nem szabad eldobni a mákgubót és annak törekeit

A belügyminiszter felhívja az
érdekelt gazdák figyelmét arra,
hogy a mákgubót és annak töre-
két tilos trágyának felhasználni,
vagy kihasználatlanul eldobni.
A mákgubó és annak töreke
rendkívül fontos ipari nyersanyag
s ezért azt össze kell gyűjteni és
az „Alkalooid Vegyészeti Gyár

Rt.-nak (Budapest, IV. Irányi u.
27. sz.) fel kell ajánlani.

A gyár a mákgubóért, illetve a
törekért métermázsánként 5 pen-
gőt fizet. A gubók és törek ösz-
szegyűjtésével foglalkozó egyének-
nek pedig mázsánként 50 fillér
jutalékot ad. Egy községben azon-
ban legfeljebb csak egy gyűjtő lehet.

Az álarcos lovas

A Városi Mozi szombaton, vasár-
nap és hétfőn, augusztus 24, 25
és 26-án a világ valamennyi nagy
filmszínházában páratlanul nagy
sikert aratott angolnyelvű cowboy
film-drámát, Az álarcos lovas-t
(Texas I. rész) hozza színre. A
kiittűnő szereposztással készült film

csupa erő, izgalom, harc és szere-
lem, s a régi Amerika törvény-
nélküli állapotait mutatja be. Kisé-
ret: Magyar Világhíradó és Ufa
Világhíradó.

Kedden és szerdán, aug. 27 és
28-án a Broadway rózsája.
Miliós film 17 világhírű zene-

Megnyílt a Nemzeti Hitelintézet Rt. zálogháza

SÁTORALJAUJHELY
Horthy Miklós-tér 6. sz. alatt.
Arany, ezüst, ékszerek, drágakövek és
egyéb ingóságokra kölcsönt folyósít.

MÁV. HIVATALOS MENETJEGYIRODA

SÁTORALJAUJHELYI FIOKJA
a Nemzeti Hitelintézet R. T.
helyiségében
(Horthy Miklós-tér 6. szám.)

Nyitva:
Hétköznapokon 8 órától 13 óráig
és 15 órától 17 óra 30 percig,
szombaton 8 órától 13 ó. 30 percig.

Olasz győzelem Afrikában: Brit-Szomália elfoglalása

Augusztus 20-án az olasz rádióállomások világgá röptették a hírt: Berbera elesett. Ez a rövid hír azonban a maga fasiszta egyszerűségében is történelmi fordulópontot jelent, mert az angol Szomália elfoglalásával Olaszország az első bomlasztó csapást mérte az angol birodalom kétszáz éven át sérthetetlennek hitt területére.

Ennek az eseménynek azonban nem csak ez a jelképes értelme van: óriási fontossággal bír mind erkölcsi, mind hadászati, mind pedig gazdasági szempontból.

Erkölcsi jelentősége két ízben is kidomborodik: emeli az olasz csapatok harci kedvét és lendületét, mert oly győzelmet vívtak ki, amely példa nélkül áll a hadtörténelemben. Az olasz katonáknak ugyanis nem csupán a kiválóan felszerelt és a hegyi harcokhoz különlegesen kiképzett indiai, rhodéziai és angol fehér csapatokkal kellett megküzdeniük, hanem le kellett győzniük a terep és a klíma szörnyű nehézségeit is. Az 5000-os hőség, a teljes vízhiány és 2000 méteres magasságokban felállított angol erődítmény vonal azonban nem jelentette akadályt az olasz fehér csapatok mindent elszóró lendületével, haláltmegvető bátorságával és az olasz hadvezetés zsenialitásával szemben. Az erkölcsi siker másik oldala az a hatás, amit az olasz győzelem a benszülőttek között, de főleg az arab világban fog gyakorolni,

mert ezek a népek csakis az erőt tisztelik. Ez a hatás már megmutatkozott abban, hogy az angol zsoldban álló benszülőtt csapatok nagyrésze az elmenekülés helyett felvételét kérte abba az olasz hadseregbe, amely két hét alatt elfoglalt egy kétszerakkora területet, mint Csonka-Magyarország.

Óriási jelentősége van Brit-Szomália elfoglalásának hadászati szempontból is: az olasz támaszpontok közelebb kerülnek Adenhez, a Vörös-tengeri és az Indiai-

óceáni hajózás teljes olasz ellenőrzés alá került és egyben megszabadul egy egész hadsereg, amelyet most már más arcvonalon lehet felhasználni.

Ezekhez a szempontokhoz hozzá kell még vennünk Szomália gazdasági erőforrásait: a 170.000 négyzetkilométernyi területnek rendkívül gazdag (mintegy 6 milliárdnyi) állatállománya van. Nagymennyiségű gumit, kávé, olajmagvakat termel és két fontos gyarmati kikötővel rendelkezik...

A sors még egyszer igazságos volt. Ott érte a csapás Angliát, ahol pár évvel ezelőtt Olaszországot akarta megaláznai: Kelet-Afrikában.

A termelői borárakat nem fogják szabályozni

A vendéglátóiparban végrehajtandó árszabályozással kapcsolatban olyan hírek terjedtek el, mintha az árellenőrzés kormánybiztosa az úgynevezett sajáttermésű borok árának alakulásába is be kívánna avatkozni.

A szőlősgazdák országos egyesülete felhatalmazást kapott annak

közlésére, hogy az ellenőrzés kormánybiztosa nem kíván változtatni azon az álláspontján, mely szerint a termelői borárakat szabályozni nem fogja.

Ez vonatkozik úgy a termelői helyen történő nagybani eladásokra, mint az úgynevezett bortermelői kimérésekre.

Megállapították a legkisebb mezőgazdasági munkabéreket

Zemplénvármegye gazdasági munkabér megállapító bizottsága a napokban tartotta ülését dr. Nagy Ferenc tokaji községi orvos elnöke alatt a vármegyeháza üléstermében.

A bizottság az elnök javaslatára elhatározta, hogy július, augusztus, szeptember és október hónapokra állapítja meg a legkisebb mezőgazdasági órabéret azzal, hogy az aratás, hordás és cséplési munkálatok ideje alatt a munka napkeltétől napnyugtáig tartson.

Több felszólalás után a bizottság a mezőgazdasági munkálatokkal kapcsolatban az alábbi órabéretet állapította meg: I. osztályu férfimunkás 20-55 éves korig 28 fillér, II. oszt. férfimunkás 16-20-ig és 56 évtől feljebb 22 fillér. 14-16 éves korig 16 fillér, 12-14 éves korig 10 fillér. Az I. osztályu női munkás 17-50 éves korig 20 fillér, II.-od oszt. női munkás 14-17-ig és 51 évtől feljebb 16 fillér, III.-ad oszt. női munkás 10 fillér.

A szőlőmunkálatokkal kapcsolatos órabéretet október 1-ig a fentiekhez hasonlóan állapították meg azzal, hogy a költözési munkálatok végzéséért egyöntetűen minden kategóriába tartozó munkások 16 fillér órabérben részesülhetnek.

A bizottság a legközelebbi ülést szeptember végén fogja tartani, amikor is az őszi szőlőmunkálatok, valamint a téli napszám-bérek, illetve órabéretet és cseledbéretet fogja megállapítani.

MEGHÍVÓ

A Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó Részvénytársaság részvényesei 1940. évi szeptember hó 12-én, d. u. 4 órakor a vármegyeháza kistermében tartandó

évi rendes közgyűlésre

tisztelettel meghívotnak.

Tárgysorozat:

1. Jegyzőkönyvvezető és jegyzőkönyvhiteljesítő kijelölése.
2. Az igazgatóság és felügyelőbizottság jelentése a lefolyt üzletévről.
3. Az évi mérleg és zárszámadás előterjesztése.
4. Az igazgatóság és felügyelőbizottság részére a felmentvény megadása.
5. Igazgatósági tag választása.
6. Felügyelőbizottság választása.
7. Esetleges indítványok.

Sátoraljaujhely, 1940. aug. hó.

Az igazgatóság.

A közgyűlésen csak olyan részvényes gyakorolhatja szavazati jogát személyesen vagy meghatalmazottja útján, aki az alapszabályok 20. §-a értelmében részvényeit 8 nappal a közgyűlés előtt az igazgatóságnál elismervény ellenében letétbe helyezi.

A zárszámadások 8 nappal a közgyűlés előtt a vállalat irodai helyiségében kifüggesztesznek.

760/1940. vh. sz.

Arverési hirdetmény.

Királyhelmei Gazdasági és Kereskedelmi Bank Rt. végrehajtató javára 3000 P tőke és jár. erejéig lefoglalt és 3500 P-re becsült ingókat u. m. 112 kereszt gabona és 600 kereszt búzát Bolyban 1940. évi szeptember hó 5-én d. e. 10 órakor el fogom árverezni.

Királyhelmei, 1940. aug. 11.

Udvarhelyi Béla sk.

1908

kir. bir. végrehajtó.

ZEMPLEN POLITIKAI HETILAP

Megjelenik szombaton délelőtt. Előfizetési ár: negyedévre 1-20 P, félévre 2-40 P, egész évre 4-80 P. Felelős szerkesztő: dr. Bogyay Kálmán. Felelős kiadó: Balla János. Kiadja: Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó R. T.

4042/1940. szám.

A bodrogközi járás főszolgabirjától.

Pályázati hirdetmény.

Zemplén vármegye bodrogközi járásához tartozó Cigánd községben elhalálozás folytán megüresedett

községi orvosi állásra

pályázatot hirdetnek.

Az állás javadalma az állami rendszerű X. fizetési osztály 3. fokozata szerinti fizetés, továbbá természetbeni lakás.

Az állást elnyerni óhajtók a m. kir. Belügyminiszter urhoz címzett, szabályszerűen felbélyegzett kérvényeiket ezen pályázati hirdetménynek a „Népegészség” című hivatalos lapban történt közzétételétől számított 15 napon belül hozzám — közhivatalban lévők hivatali főnökük útján — nyújtsák be.

A pályázati kérvényhez eredetben vagy hiteles másolatban a „Számgyarázat” 1-12 és 13 vagy 14 számjegyei alatt megjelölt okmányokat kell csatolni.

Királyhelmei, 1940. évi augusztus hó 21.

Radácsy
főszolgabíró.

1909

A sátoraljaujhelyi járás főszolgabiraja.

Szám: 3583/1940.

Pályázati hirdetmény.

Zemplén vármegye sátoraljaujhelyi járásához tartozó mikóháza körjegyzőségben megüresedett

segédjegyzői állásra

pályázatot hirdetnek.

Az állás javadalma a 62.000/1926. B. M. számú rendeletben megállapított és az időközben kiadott kormányrendeletekkel csökkentett fizetés és lakáspénz.

Felhívom a pályázni óhajtókat, hogy képesítésüket, eddigi működésüket, erkölcsi és nemzeti szempontból való megbízhatóságukat, valamint a 7720/1939. M. E. számú rendelet 9. §-ában előírt igazoló okmányokkal felszerelt kérvényüket folyó évi szeptember hó 1-ének déli 12 órájáig nyújtsák be, mert a később érkező kérvényeket nem veszem figyelembe.

Megjegyezni hívánom, hogy az állás jelenleg helyettesítés útján be van töltve.

A választás napját később fogom kitűzni.

Sátoraljaujhely, 1940. évi augusztus hó 16-án.

vitéz Lehoczky
főszolgabíró.

1905

Heti

Hála

Két es
hogy a
Német

1. Olasz

nekünk a ma

Bécsből su
igazság nap
határookra s
osztottak ig
barátaink, h
nelmi tényke
mas ünneplő
magyar élet.

A magyarl
Ujra a mien
a magyar Pá
már, a drá
hosszu soro
gyöngye: az
kelyföld!

Az ujjong
ma minden
forr, a mi el
ből fakadó
iránt, aki k
dalszekerét
iránt, akit
gyar jövő
tisztelünk.

A bécsi
az ő csodá
nagyságukn
zonysága.

Bölcs és
mindenek
ságnak sok
kimondása
pedig egyu
és a józan
reális ado
nemzeti fa
sülése.

Es mind
testvérek f
el, német
voltából, a
szén oly h
egy jobb
tünk.

A tomb
hazatérő
fogadta, a
lelkéből va
len és vo
örök hüs
tovább H
Uj Európa
igazság e
Mélitók

Uj

2.

európai r
muló ors
ban is ke
változaso
átalakulá
csolatban
egyik ke
többi kö
sokat tet